

Grenzen überschreiten

Dänisch-deutsches Übersetzungsseminar 2019

Programm

Donnerstag, 21. November 2019

- | | |
|-----------------|---|
| 14.00-14.30 Uhr | Registrierung und Begrüßungskaffee |
| 14.30-15.30 Uhr | Eröffnungsvortrag von Andreas Horn, Marketing- und Vertriebsleiter, Westend Verlag: „Buchmarkt im Wandel – Buchmarkt heute“ |
| 15.30-17.30 Uhr | Workshops: Zwei Gruppen unter der Leitung von Ursel Allenstein und Ulrich Sonnenberg |
| 17.30-18.30 Uhr | Vortrag von Marie Schöck, Deutscher Übersetzerfonds: „Der deutsche Übersetzerfonds und seine Fördermöglichkeiten“ |
| 19.30 Uhr | Abendessen und Kennenlernen in einer Frankfurter Apfelweinkneipe |

Freitag, 22. November 2019

- | | |
|-----------------|--|
| 08.30-09.00 Uhr | Kaffee |
| 09.00-09.45 Uhr | Ulrich Sonnenberg informiert über Möglichkeiten der Übersetzungsförderung durch Statens Kunstfond |
| 09.45-10.00 Uhr | Kaffeepause |
| 10.00-11.00 Uhr | Vortrag von Prof. Julie Allen, BYU: „Kosmopolitische identitetskonstruktioner i Slesvig-Holsten: grænselandet mellem dansk, tysk, sønderjysk og europæisk“ (auf Dänisch) |
| 11.00-12.00 Uhr | Ulrich Sonnenberg: „Was Übersetzer über Verlagsverträge wissen sollten“ |
| 12.00-13.00 Uhr | Mittagspause |
| 13.00-15.00 Uhr | Workshops mit den Autorinnen Maren Uthaug und Caroline Albertine Minor |
| 15.00-15.30 Uhr | Kaffeepause |
| 15.30-16.30 Uhr | Vortrag von Niels Frank: „Dansk litteratur og velfærdsstaten“ (auf Dänisch) |
| 16.30-17.00 Uhr | Abschlussbesprechung |
| 17.00-19.30 Uhr | Pause, ggf. gemeinsames Abendessen (auf eigene Kosten) |
| 19.30 Uhr | Maren Uthaug liest aus ihrem Roman <i>Hvor der er fugle</i> , Lindhardt og Ringhof 2017 (erscheint auf Deutsch voraussichtlich im Frühjahr 2020).
Moderation: Ulrich Sonnenberg |